



THE RITZ-CARLTON

BEIJING









LOVE

珍爱一生

Let your imagination soar
放飞灵感

No two love stories are the same, which is why weddings at The Ritz-Carlton, Beijing create a unique romantic celebration for each couple. This celebration of love will not only create a lifetime of memories for the bride and groom, but also for each of their loved ones in attendance.

世界上没有两个爱情故事是完全相同的，北京丽思卡尔顿酒店，隐于繁华都市的静谧绿洲，见证您日不落的旷世爱恋。



Let us create your perfect wedding - whether you imagine a lush outdoor garden bathed in sunlight, an elegant ballroom celebration, or a dreamy, intimate candlelit setting. We focus on the little things that gracefully reveal what is most important to you.

无论是阳光下的温馨花园庆典，还是宴会厅中的典雅仪式，亦或是私密浪漫的小型欢聚，酒店经验丰富且创意十足的婚宴策划团队都将为您尽善尽美，量身定制这一盛典。您的奇思妙想，我们为您实现成真，您的梦中婚礼，丽思卡尔顿酒店为您完美呈现。





PRELUDE 浪漫前奏

Cherish every moment
珍藏每一刻

The beauty of your love story will be reflected in the tapestry of events and shared experiences before, during and after your wedding. Start the festivities off with a relaxing Spa retreat for your bridal party while your groomsmen enjoy one another's company at The Ritz-Carlton Bar, creating heartfelt stories for years to come.

您的爱情故事将贯穿婚礼的每一个细节，美好的体验在庆典之前便已开始。新娘可与闺蜜们愉悦地享受特色水疗护理，新郎和伴郎们则可以在丽思卡尔顿酒吧举杯畅谈，别样的体验定会令您津津乐道并久久回味。





PROMISE

幸福誓言

*Indulge in a timeless
romantic setting*
悦享浪漫

As you promise to love and cherish each other for the rest of your days, our promise to you is to make every moment of your wedding exquisite. From breathtaking venues to the luxurious ambience and elegant suite, your enchanting celebration awaits.

您对生命中的另一半许下郑重承诺，相爱相守，珍惜彼此。您的幸福，容许我们见证分享，您的盛典，放心交予我们为您精心筹办。在此执手交杯，每一个瞬间都将凝聚成恒久的回忆。

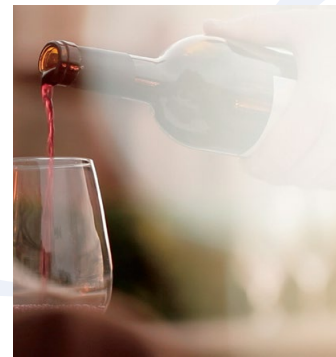


*Create lasting and
meaningful memories*
打造恒久回忆

CELEBRATE 欢庆时刻

Your wedding - whether you choose the intimate garden to exchange vows or an elegant ballroom celebration - will truly be an affair to remember. 无论您选择在私密优美的花园庭院许下誓言，还是在雅致的大宴会厅见证幸福时刻，都将是一段难忘的回忆。





SAVOR

尽享美食



*Indulge in an exquisite
culinary voyage*
美食之旅

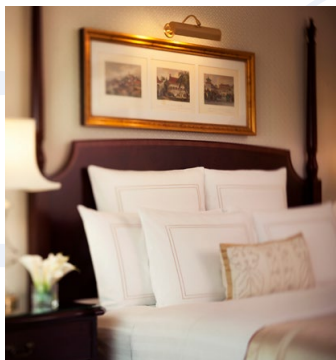
Delectable dining from the freshest seafood to local ingredients, our expert catering team creates innovative wedding menus to delight the most discerning palates. Imaginative presentations will transform a meal into an unforgettable memory.

专业的宴会团队将甄选新鲜的食材，精心为您烹制地道美食。富于巧思的珍馐美味点缀您的重要时刻，任您与宾客尽欢，让感动回味无穷一生。



Each of your honored guests will receive our legendary service. They will cherish the memories of your celebration and inspiring stories for a lifetime.

您的每一位婚礼客人都会感受到酒店专业团队热情周到的服务，您的庆典的美好回忆将会常在每一位宾客心中。



ESCAPE 甜蜜假期

*Bask in the radiance
of relaxation*
重焕荣光

Enjoy a honeymoon escape that is as restful and rejuvenating as your wedding was thrilling. Luxuriate in newly wedded bliss with the perfect mix of intimate time with each other and adventure activities exploring the city.

婚礼的热闹喧嚣过后，享受二人世界的甜蜜时光。无论是私密愉悦的双人水疗，还是探索城市的欣喜之旅，创造只属于彼此的甜蜜回忆。







THE RITZ-CARLTON

BEIJING

83A JIANGUO ROAD
CHINA CENTRAL PLACE, CHAOYANG DISTRICT
BEIJING 100025, CHINA
PH +86.10.5908.8888
RITZCARLTON.COM/BEIJING

中国北京市朝阳区华贸中心建国路甲83号
邮编 100025
电话 +86.10.5908.8888
RITZCARLTON.CN/BEIJING